

# Let's answer quizzes!









Even if you hide an item in a bag or under your clothing, it is not considered shoplifting if you do not leave the store.



It is not a criminal offence if you just acted as a watchman because your friend asked you to do so.







is not a criminal offence if you received items that your friend had stolen.



# Do not break the law!







It is considered a criminal act if you hide an item in a bag or under your clothing before settling the amount.

Even if you do not leave the store, you may still be charged with a crime.

Penal Code, Article 235 Theft



You may have just acted as a watchman, but if you acted as a watchman, you might be suspected as a co-principal or an accessory.

Penal Code, Article 60 Co-principal or Penal Code, Article 62 Accessory







If you receive an item, knowing that it has been stolen, you may be charged with a crime.

Article 256, Paragraph 1, Crime of accepting stolen property free of charge, etc.

- These are all criminal offences. If you did any of these acts, you would be reported to the police.
- The shops may seek not only compensation for stolen items but also for damages for any expenses incurred.



**Specified Nonprofit Corporation,** 

The National Shoplifting Prevention Organization (NSPO)

〒101-0062 東京都千代田区神田駿河台1-2 書店会館4階 Tel. 03-5244-5612 Fax. 03-5244-5613

https://www.manboukikou.jp

全日本中学校長会生徒指導部 https://www.zennichu.com/

援 文部科学省/警察庁/日本小売業協会 カ 工業会 日本万引防止システム協会

# To guardians/parents of 1st year students in Junior high school

中学1年生になると、学習や生活環境、人間関係などの大きな変化に直面します。 それを上手に乗りこえていけないと勉強についていけない、学校が楽しく ない、そしていじめなどの問題をかかえてしまうことがあります。 思いもしなかった窃盗(万引き)をして補導されてしまうことも。

Can you take a moment to reflect on problematic behavior of junior high school students?





## こちらから

お読みになった ご意見・ご感想を お寄せください。



中文

**English** 

Tiếng Việt

Português





**Specified Nonprofit Corporation,** 

The National Shoplifting Prevention Organization (NSPO)





# I never dreamed

# My child would commit **theft** (shoplifting)!!

We will share an experience of a mother, who is a member of the "Group of Parents Confronting Child Delinquency." What if you suddenly face the reality of your child committing theft (shoplifting) one day...





### He was a sporty boy, but -----

My son was always into football, but he quit his club when he realized he could not get along with his coach. He then started fooling around and ended up getting caught committing theft (shoplifting). I had to go to the police station to pick him up. I could not tolerate him, so I cried and spanked him. He then gradually became violent and abusive toward me. We were totally shattered. I was so sad that I wished I could die. One

day, I went to a workshop organized by the association, where I heard that "Problems come out of the weakest person in the family, just like an illness comes out in the weakest area of the body." I then realized that my son was in the most vulnerable position in the family. In fact, I was the one forcing him to change. I thought I would continue to struggle with my life, if I acted like that. I then started to turn my attention to my hobby. That was when my family and I became peaceful.

My son seems to have found what he wanted to do. I know there will be times when I am tested again as a parent, but I try not to rush. I will continue to have trust in him and move forward. There must be reasons for children's problematic behavior.

(Mrs. H, Mother)

### 子どもの心に気が付いた

私立中学に合格した我が子は、楽しい中学校生活を送っていると思っていました。でも、そういう年頃なのかだんだん親との会話が減り、とりわけ父親の私とは口も利かない状態でした。

そんなある日、学校から連絡があり、コンビニで窃盗 (万引き)をしたというのです。「なんてことをしてくれたんだ!」と強く叱り一緒に店に謝罪に行きました。当時の私は、子どもの心の奥を考えることもなく、今思えば、恥をかかされた悔しさを子どもにぶつけたのでした。そして、学校には退学を申し出て地元の公立中学校に転校させました。当然そのほうが通いやすいだろうと思ったのです。

ところがそんな親の思いとは裏腹に、今度は完全な不登校になりました。 家から出ず話もしない。それはまた、すごくつらかったです。何度も何度も 夫婦で話し合い、子どもの心を知りたいと思いました。「非行」の子の親の

会に参加し、同じような体験をした人たちと語り合うことで孤立から救われ、子どもの状態や本心に気付けて、「寄り添う」ことができるようになりました。

子どもの笑顔が戻ったころ「ここなら行け

そう」と言う高校に入学。その後は高校生活を満喫している様子です。親が 抱え込まず、誰かに相談できることが大切だと感じます。(Uさん・父親)

### 鑑別所に送られた娘。今はいい関係に

頑張り屋さんの娘は、小学6年生の時、スーパーマーケットで文房具を盗みました。ショックでした。なぜそんなことをしたのか問いただしても、口をつぐんだまま。私たち夫婦は、心配のあまり、監視のまなざしで見ていたと思います。会話は減り、子どもの心はさらに見えなくなりました。

中学校に入って間もなく、今度は突然に数日の家出をしてしまいました。 窃盗 (万引き) の件もあり心配はマックスに。警察に相談にも行きました。 とにかくこれ以上の暴走をしないようにと願ったのですが、家出も増え何度も補 導されるまでになり、ついに事件に巻き込まれて、娘は鑑別所に送られました。

私は仕事に行くことができなくなり、退職してひきこもりに近い日々でした。親として失格だと自分を責めていましたが、娘の事を正直に話せる場所を探しあてたことで前向きになれたと思います。娘は立ち直れると信じるこ

とができるようになりました。

数年後、落ち着いた娘から「窃盗 (万引き) は仲良しの友達から やらされていた」と初めて聞きました。子どもの世界は、なかなか 大人には見えないのだと改めて実感しました。今、娘は母親になって頑張って子育て中。私たちともいい関係です。 (Aさん・母親)

「非行」と向き合う 親たちの会 (あめあがりの会) この会は、子どもの非行や行動で悩んでいる親の自助グループとして、1996年にスタートしました。 意見をしたり、アドバイスをしたりする場ではなく、 自由に話ができる場所です。

\* 語り合う交流会(例会)を中心に活動しています。

ご希望の方には会の資料をお送りします(無料)。

電話: 03-5348-7265 mail: ameagari@cocoa.ocn.ne.jp 個別相談(有料)は、心理士・弁護士他の相談員。お気軽にご連絡ください。



代表: 春野 すみれ様

# 子どもの窃盗(万引き)、保護者が知らないその実態

#### 子どもが窃盗(万引き)をしてしまう。そこにはさまざまな背景が見え隠れします。

<sub>背景</sub> ] 自分が欲しいから 窃盗 (万引き) をする	<sub>背景</sub> 2 友だちの影響で 窃盗(万引き)をする	<sub>背景</sub> 3 ゲーム感覚で 窃盗 (万引き) をする
お小遣いでは買えない	それを持っていないと 仲間に入れてもらえない	ゲームをしているような 感じで
親には頼めない	友だちの誘いを断れなくて	友だちと軽い気持ちで
単に欲しかった	友だちに命令されて	捕まらないだろう、捕まったら それは運が悪かったから

[万引きをしない・させない] 社会環境づくりと規範意識の醸成に関する調査研究委員会 [万引きに関する調査研究報告書] より

#### 見つからなければ、またやっちゃう?

。 窃盗(万引き)は繰り返すうちに、罪悪感を 感じなくなって常習化していくことがあります。

#### ■ 再び窃盗 (万引き) をする理由 ■ 窃盗 (万引き) をする時の気持ち

1位/見つからなかったから
2位/注意されなかったから
3位/代金を支払い、許されたから

はじめての窃盗(万引き)	10回以上の窃盗(万引き)
1位/いけないことだと迷った	1位/スリルがあって楽しかった
2位/見つかるのが怖かった	2位/何も感じなかった

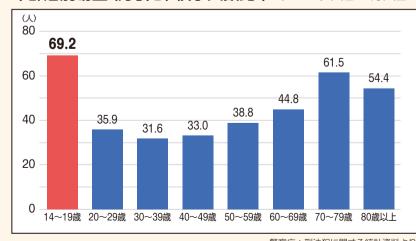
東京都「子どもに、絶対、万引をさせない!!宣言」より

りつ?どこで? どんなものを 盗んでいるの? 14時から 17時の間に 多く発生して います。

多くは コンビニで 発生しています。 お菓子や 文房具などが 多いようです。 「友達がしているから」 などの理由で盗みを してしまうことも…

東京万引き防止官民合同会議 (警視庁生活安全総務課)

### 年齢層別窃盗 (万引き) 検挙人数比率 (2023年 人口10万人当たり)



警察庁:刑法犯に関する統計資料より

青少年の窃盗(万引き)検挙人数比率はほかの年齢層に比べて高いことが判ります。

中学に入り生活環境 などが変化するこの 時期、お子さんと窃 盗(万引き)につい て話し合ってみま しょう。





### things to consider daily to communicate well with your children

Among the ways used in the field of counselling or psychological therapy, we will be sharing ideas which may be useful to you.

#### Counselling technique that can be used for communication with 7th graders

#### Active Listening

Ways to listen to your child "without evaluation or intervention", but "with empathy."



- Response: "Oh, yes", "Is that so?" "That must have been hard."
- O Making eye contact or sitting by his side
- O Showing concern through your facial expression or attitude

This will help build trust between you and your child.

# Paraphrasing

Ways to "respond to" your child's statement by slightly paraphrasing it

Example





You may be a bit tired now.

Your child is more likely to feel that you "understood his feelings."

#### - I-message

Ways to convey your emotion or request through "your feelings", rather than "picking on your child"



You will be able to share your feelings with your child and will be less likely to trigger resentment from him.

#### Respect for silence

Donot think "Silence is tantamount to a failure." Take silence as it is.



- Try not to rush and say things.
- O Give your child some time to ponder.

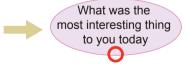
In many cases, after a period of silence, children speak their mind.

#### Open-ended questions

By posing questions that cannot be answered with a simple "yes" or "no", you will be able to draw out your child's ideas or feelings.



Did you have fun at school today?



Your child will find it easier to talk, and you will be able to elicit spontaneous words from him.

#### 6 Mirroring

Ways to give your child a sense of affinity and comfort by adapting naturally to the way he talks and acts

Example

- O If your child talks softly, you can also keep your tone down when you talk to him.
- O If your child drinks a beverage or sits down, you can likewise do that.

On an unconscious level, your child would find it easier to feel that you are "someone he can feel at ease with."

#### **Key points**

- O Most likely, you will not get your message across at once. "Repeating" your words will lead to trust between you and your child.
- O Instead of saying, "Let' s talk.", try to "be around your child or breathe the same air." That will help open his mind.
- O Rather than saying what you think is right, showing empathy will resonate with teenagers.

# My child was taken in by the police.—Taboo words Words you almost say, but might want to avoid using

What have you done!

Your child feels flatly rejected. It is even possible he feels intimidated and does not speak his mind any more.

You are not a child who would do such a thing.

You are not engaging with your child, and this will not solve the issue. He may also think that you "will never understand" him.

That's because you let him do as he pleased That's because you spoiled him too much"

If parents became hostile towards each other, home would no longer be a place of comfort but of "conflict" for children.

Children are very sensitive. If they feel "mom and dad started not getting along with each other because of them," they will deepen their sense of guilt and self-denial, which will hinder recovery. You made a fool of yourself.
So embarrassing!

This comment implies you worry about what other people think. Your child feels that you "place more importance to the public image rather than himself." He may eventually close his mind.

Who told you to do this?

Your child is more likely to shift the blame onto others if he hears this kind of comment.

Rather than accepting the consequences of his behavior, he may end up developing a habit of blaming someone else.

> If you had wanted that so much, you could have talked with me first

This is not necessarily a bad thing to say, but you need to figure out why "he did not consult with you."





# Theft committed by children (shoplifting) —A few examples of how you should respond



How do you feel now?

(Promotion of self-reflection)

Your child can perhaps organize his thoughts by saying what he did and how he felt about it.



So first, what do you want to do?

(Dealing with an issue as someone responsible)

Try to be patient until he starts saying a thing like, "I want to go apologize to the store."



How would you feel if you were someone from the store?

(Change of views)

It's important to have your child reflect on his own conduct from someone else's position or points of view.



Is there anything we can do as your parents?

(Offer of assistance)

Let your child feel that you are on his side, and it will even create an atmosphere in which you can say a thing like "shall I come with you to apologize?"

# 5

## ひとりで悩まず、まず相談

そんなときはひとりで悩まず、周りの人たちに 相談してみてはいかがでしょう。

下記の機関などに相談するのもよい方法です。

子どもが窃盗(万引き)・ どうしたらいいの?



### 文部科学省 [24時間子供SOSダイヤル]

いじめ問題やその他の子供のSOS全般に悩む子供や保護者等が、いつでも相談機関に相談できるよう、都道府県及び指定都市教育委員会の相談機関が夜間・休日を含めて24時間対応

通話料無料

**0120-0-78310** (なやみいおう)

● お読みになっていかがでしたか?

ぜひ、ご意見・ご感想をお寄せください。





Published by Specified Nonprofit Corporation,

The National Shoplifting Prevention Organization (NSPO)

〒101-0062 東京都千代田区神田駿河台1-2 書店会館4階

TEL. 03-5244-5612 FAX. 03-5244-5613 https://www.manboukikou.jp

- ■監 修/土井 隆義 [筑波大学人文社会系教授(社会学) 博士(人間科学)]
- 企画協力/全日本中学校長会生徒指導部
- ■後 援/文部科学省・警察庁・日本小売業協会
- ■協 力/警視庁・工業会 日本万引防止システム協会

